

L3310 Series

L1310 Series

LV

Sāciet šeit

ET

Alusta siit

LT

Pradēkite čia

HE

תחל כאן



Vispirms izlasiet šo
Ar šīm printerim paredzēto tinti ir jārikojas uzmanīgi. Iepildot vai papildinot tintes tvertnēs tinti, tā var izšļakstīties. Ja tintē nokļūst uz jūsu apģērba vai citiem priekšmetiem, to, iespējams, nevarēs notīrīt.

Pirmāusia perskaitykite tai, kas nurodyta toliau
Su šiam spausdintuvui skirtu rašalo reikia elgtis atsargiai. Pildant arba pakartotinai pildant rašalo kasetes, rašalas gali išsiliėti. Jei rašalo užtikšo ant drabužių ar kitų daiktų, jis gali neišsilaupiti.

Lugege kōigepealt seda
Selle printeri tindiga tuleb ettevaatlikult ümber käia. Tint võib pritsida, kui tindimahuteid tindiga täidetakse. Kui tint läheb teie riidele või asjadele, ei pruugi see maha tulla.

קרא זאת תחילה
יש לטפל בזהירות בדיו עבור מדפסת זאת. הדיו עלול להינזף בעת מילוי מכלי הדיו או מילויים מחדש. אם דיו ניתן על בגדיו או מטלית, אפשר שלא ניתן יהיה להסירו.

Atkarībā no iegādes vietas komplektā var būt arī citi priekšmeti. / Atsižvelgiant į vietą, gali būti pateikiami papildomi elementai. /
Olenevalt asukohast võib komplekti kuuluda rohkem asju. / אפשר שייכללו פריטים נוספים בהתאם למיקום. /

Sākotnējās tintes pudeles tiks daļēji izmantotas drukas galviņas uzpildei. Ar šajās pudelēs esošo tintes daudzumu var izdrukāt mazāk lapu, nekā ar turpmākajām tintes pudelēm. / Pirminiai rašalo buteliukai bus iš dalies panaudoti spausdinimo galvutei užpildyti. Su šiais buteliukais atspausdinsite kelias puslapis mažiau, palyginti su buteliukais, kuriuos naudosite vėliau. / Esimesi tindipudeleid kasutatakse osaliselt prindipea laadimiseks. Nende tindipudelitega võidakse võrreldes järgmistega vähem lehti printida. /
יעשה שימוש חלקי בבקבוקי הדיו הראשונים כדי לטעון את ראש ההדפסה. אפשר שבבקבוקים אלה ידפיסו פחות עמודים בהשוואה לבקבוקי הדיו הבאים.

Printera pamācībā izmantotās ilustrācijas ir tikai piemēri. / Šīme vadove pateikti spausdintuvo paveikslēļiai yra tik pavyzdžiai. /
Printeri joonised selles juhendis on toodud näiteks. / איורי המדפסת המשמשים במדריך זה נועדו לדוגמאות בלבד. /

Printera iestatīšana / Spausdintuvo nustatymas /
Printeri häälestamine / התקנת המדפסת

1

2

3

Skatiet šo pamācību vai Epson pamācības videoklipus printera uzstādīšanas norādēm. / Spausdintuvo nustatymo instrukcijų ieškokite šīme vadove arba „Epson“ vaizdo vadovuose. / Vaadake printeri häälestamise juhtnõoore sellest juhendist või Epsoni videojuhenditest. /

עבור הוראת הגדרת מדפסת עיין במדריך זה או בהדרכת הווידאו של Epson.

<http://epson.sn>

Pārliecinieties, ka tintes tvertnes krāsa atbilst tintes krāsai, kuru vēlaties uzpildīt. / Ištikinkite, kad rašalo talpyklos spalva atitinka rašalo spalvą, kurią norite užpildyti. /

Veenduge, et tindimahuti värv ja lisatava tindi värv oleks sama. / ודא שהצבע של מכל הדיו תואם לצבע הדיו שברצונך למלא.

1

2

3

□

Neņemiet vāciņu, turot tintes pudeli vertikāli; pretējā gadījumā iespējama tintes noplūde.

□

Izmantojiet printerā komplektā iekļautās tintes pudeles.

□

Epson negarantē neoriginalās tintes kvalitāti vai drošumu. Neoriginalās tintes lietošana var radīt bojājumus, uz kuriem neattiecas Epson garantijas.

□

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti.

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus.

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.

□

Eemaldage kork, hoides samal ajal tindipudelit püsti; vastasel korral võib tinti lekkida.

□

Kasutage printeriga kaasas olevaid tindipudeleid.

□

Epson ei garanteeri mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib tekitada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.

□

הסר את המכסה תוך החזקת בקבוק הדיו במצב זקוף; אחרת הדיו עלולה לדלוף.

□

השתמש בבקבוקי הדיו שהגיעו עם המדפסת שלך.

□

אין ביכולתה של Epson להבטיח את האיכות או האמינות של דיו שאינה מקורית. השימוש בדיו שאינה מקורית עלול לגרום לנזק שהאחריות של Epson אינה מכסה.

4

Pārbaudiet augšējo līniju tintes tvertnē. / Patikrinkite viršutinę ribą rašalo talpykloje. /

Ваадake tindimahuti ülemist joont. /

בדוק את הקו העליון במכל הדיו.

Augšējā līnija
Viršutinė riba
Ülemine joon

קו עליון

Ja pudelē ir vēl tinte, stingri aizveriet vāciņu un uzglabājiet pudeli stāvus pozīcijā vēlākai lietošanai. / Jei buteliuke liko rašalo, gerai užsukite dangtelį ir laikykite buteliuką vertikaliai, kad vėliau galėtumėte naudoti. /

Kui pudelėsise jāab tinti alles, keerake kork tugevalt kinni ja hoidke pudelit pūstasendis, et seda hiljem kasutada. / אם נשארו שרידי דיו כלשהם בבקבוק, הרק את המכסה ואחסן את הבקבוק במצב זקוף עבור שימוש במועד מאוחר יותר.

7

Stingri aizveriet tintes tvertnes vāciņu. / Saugiai uždarykite rašalo talpyklos dangtelį. /

Sulgege kindlalt tindimahuti kork. /

סגור בצורה בטוחה את מכסה מכל הדיו.

8

Atkārtojiet iepriekšējās soļus pārējām krāsām. / Pakartokite ankstesnius veiksmus su kitų spalvų buteliukais. /

Korrae eespool toodud toiminguid muude värvidega. /

חזור על השלבים הקודמים עבור הצבעים האחרים.

5

Ievietojiet tintes pudeli tieši pieslēgvietā, lai iepildītu tindi līdz augšējai līnijai. / Įdėkite rašalo buteliuką tiesiai į angą, kad pripildytumėte rašalo iki viršutinės ribos. /

Paigaldage tindipudel otse avasse, et lisada tinti kuni ülemise jooneni. / הכנס את בקבוק הדיו ישירות לתוך הפתח כדי למלא דיו עד לקו העליון.

50 sec

6

Kad tinte sasniedz tvertnes augšējo līniju, izņemiet pudeli. / Kai rašalas pasiekė viršutinę talpyklos liniją, ištraukite buteliuką. /

Kui tint jūaab mahuti ülemise jooneni, eemaldage pudel. / כאשר הדיו מגיע לקו העליון של המכל, הסר את הבקבוק.

□

Kad tintes pudelē tiek ievietota pareizas krāsas uzpildes pieslēgvietā, tinte sāk plūst, un plūsma tiek pārtraukta automātiski, kad tinte sasniedz augšējo līniju. /

□

Ja tinte nesāk ieplūst tvertnē, izņemiet pudeli un ievietojiet to vēlreiz. Taču neizņemiet un neievietojiet pudeli atkārtoti, kad tintes uzpilde ir sasniegusi augšējo līniju, jo tinte var noplūst vai radīt bojājumus printerim, pārsniedzot augšējo līniju. /

□

Tinte var palikt pudelē. Atlikušo tinti varat izmantot uzpildei vēlāk. /

□

Neastājiē tintes pudeli ievietot, jo tā iespējams sabojāt pudeli un tinte var noplūst. /

□

Istācuš rašalo buteliuką į reikiamos spalvos užpildymo angą, rašalas pradeda tekėti ir srautas automatiškai sustoja, kai rašalas pasiekia viršutinę liniją. /

□

Jei rašalas nepradeda tekėti į talpyklą, išimkite rašalo buteliuką ir vėl jį įdėkite. Tačiau neišimkite ir vėl neįdėkite rašalo buteliuko, kai rašalas pasiekė viršutinę liniją; dėl to gali nutekėti rašalas arba sugadinti spausdintuvą, kai rašalas pakyla virš viršutinės linijos. /

□

Rašalas gali likti buteliuke. Likusį rašalą galite naudoti vėlesniam papildymui. /

□

Nepalikite įdėto rašalo buteliuko; priešingu atveju galite pažeisti buteliuką arba rašalas gali išsiliėti. /

□

Kui sisetate tindipudeli ūge vārvī tāiteavasse, hakkab tint voolama ja voalamine peatub automaatselt, kui tint jūaab ūlemise jooneni. /

□

Kui tint ei hakka mahutisse voolama, eemaldage pudel ja paigaldage see uuesti. Arge eemaldage ja paigaldage tindipudelit tagasi, kui tint on jõudnud ūlemise jooneni; kuna see võib põhjustada tindi lekkimist või kahjustada printerit, kui tinditase tōuseb ūlemisest joonest kõrgemale. /

□

Tinti võib pudelisse jääda. Ūlejäānud tinti saate hiljem kasutada tāitmiseks. /

□

Arge jātke tindipudelit sisestatuks, vastasel korral võib pudel kahjustada saada või tinti lekkida. /

□

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

□

Eemaldage kork, hoides samal ajal tindipudelit püsti; vastasel korral võib tinti lekkida. /

□

Kasutage printeriga kaasas olevaid tindipudeleid. /

□

Epson ei garanteeri mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib tekitada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata. /

□

הסר את המכסה תוך החזקת בקבוק הדיו במצב זקוף; אחרת הדיו עלולה לדלוף.

□

השתמש בבקבוקי הדיו שהגיעו עם המדפסת שלך.

□

אין ביכולתה של Epson להבטיח את האיכות או האמינות של דיו שאינה מקורית. השימוש בדיו שאינה מקורית עלול לגרום לנזק שהאחריות של Epson אינה מכסה.

6

Kad tinte sasniedz tvertnes augšējo līniju, izņemiet pudeli. / Kai rašalas pasiekė viršutinę talpyklos liniją, ištraukite buteliuką. /

Kui tint jūaab mahuti ülemise jooneni, eemaldage pudel. / כאשר הדיו מגיע לקו העליון של המכל, הסר את הבקבוק.

10

USB

11

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

12

Pārliecinieties, ka tvertnes ir piepildītas ar tinti, un pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu pogu. /

Patikrinkite, ar talpyklos pripildytos rašalo, tada 5 sekundes palaikykite nuspauđę mygtuką, kad pradėtumėte krauti rašalą. /

Veenduge, et mahutid oleks tindiga täidetud, ja seejärel hoidke tindi laadimise alustamiseks nuppu 5 sekundit all. /

Tindi laadimisele kulub ligikaudu 10 minutit. /

ווא שהמכלים מלאים בדיו, ואז לחץ והחזק את הלחצן 5 במשך 5 שניות כדי להתחיל לטעון את הדיו. /

טעינת דיו לוקחת בערך 10 דקות. /

10

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

11

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

12

Pārliecinieties, ka tvertnes ir piepildītas ar tinti, un pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu pogu. /

Patikrinkite, ar talpyklos pripildytos rašalo, tada 5 sekundes palaikykite nuspauđę mygtuką, kad pradėtumėte krauti rašalą. /

Veenduge, et mahutid oleks tindiga täidetud, ja seejärel hoidke tindi laadimise alustamiseks nuppu 5 sekundit all. /

Tindi laadimisele kulub ligikaudu 10 minutit. /

ווא שהמכלים מלאים בדיו, ואז לחץ והחזק את הלחצן 5 במשך 5 שניות כדי להתחיל לטעון את הדיו. /

טעינת דיו לוקחת בערך 10 דקות. /

12

Pārliecinieties, ka tvertnes ir piepildītas ar tinti, un pēc tam 5 sekundes turiet nospiestu pogu. /

Patikrinkite, ar talpyklos pripildytos rašalo, tada 5 sekundes palaikykite nuspauđę mygtuką, kad pradėtumėte krauti rašalą. /

Veenduge, et mahutid oleks tindiga täidetud, ja seejärel hoidke tindi laadimise alustamiseks nuppu 5 sekundit all. /

Tindi laadimisele kulub ligikaudu 10 minutit. /

ווא שהמכלים מלאים בדיו, ואז לחץ והחזק את הלחצן 5 במשך 5 שניות כדי להתחיל לטעון את הדיו. /

טעינת דיו לוקחת בערך 10 דקות. /

13

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

14

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

15

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

16

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

17

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

18

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

19

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

20

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

21

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

22

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

23

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

24

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

25

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

26

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

27

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

28

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

29

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

30

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

31

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

32

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

33

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

34

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

35

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

36

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

37

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

38

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

39

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

40

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

41

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

42

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

43

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

44

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

45

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

46

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

47

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

48

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

49

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

50

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

□

Naudokite su spausdintuvu pateiktus rašalo buteliukus. /

□

„Epson“ negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudojant neoriginalų rašalą, gali atsirasti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija. /

51

Laikydami rašalo buteliuką vertikaliai, nuimkite dangtelį, priešingu atveju rašalas gali išsiliėti. /

Vadības paneļa lietošanas pamācība	
Pogas un funkcijas	
	Ieslēdz vai izslēdz printeri.
 ^{*1}	Tiek sākota vienkāršaina vai krāsu kopēšana uz parasta A4 formāta papīra. Lai palielinātu eksmplāru skaitu (līdz 20 eksemplāriem), spiediet šo pogu ar vienas sekundes intervālu.
	Aptur pašreizējo darbību. Lai notirūtu drukas galviņas, turiet šo pogu nospiestu 5 sekundes, līdz sāk mēģināt pogas  indikator.
 +  ^{*1}	Pārbaidīt noskenētos attēlus: lai palaistu programmatūru ar USB pievienotā datorā un pārbaudītu noskenētos attēlus, vienlaikus nospiediet pogu  un  .
 +  /  ^{*1}	Kopēt melnraksta režīmā: vienlaikus nospiediet pogu  un  vai  lai kopētu melnraksta režīmā. Lietotājiem Rietumeiropā melnraksta režīms nav pieejams.
 + 	Drukāt sprauslu pārbaudes rasktu: lai izdrukātu sprauslu pārbaudes rasktu, ieslēdziet printeri, turot nospiestu pogu  .

^{*1} : tikai L3310 sērijai.

Indikatoru nozīme

	Iespējams, nav pabeigta tintes sākotnējā uzpilde. Lai veiktu sākotnējo tintes uzpildi, skatiet titullapu.
	Nav ievietots papīrs vai vienlaikus padota vairāk nekā viena loksne. L3310 sērija: ievietojiet papīru un nospiediet pogu  vai  . L3130 sērija: ievietojiet papīru un nospiediet pogu  .
 	Iestrēdzis papīrs. L3310 sērija: izņemiet papīru un nospiediet pogu  vai  . L3130 sērija: izņemiet papīru un nospiediet pogu  . Skatiet sadaļu „Iestrēguša papīra izņemšana”. Ja indikators turpina mirgot, skatiet <i>Lietotāja rokasgrāmatas</i> nodaļu „Problēmu novēršana” sadaļu par iesprūdušu papīru.
 	Apkopes kaste tuvojas darbmuža beigām. Gaisma turpinās mirgot līdz apkopes kaste tiks nomainīta. Jūs varat turpināt drukāt līdz šīs gaismas  un  sāk pārmaiņus mirgot.
 	Printeris netika izslēgts pareizi. L3310 sērija: nospiediet pogu  vai  lai notirūtu kļūdu. L3130 sērija: nospiediet pogu  lai notirūtu kļūdu. Ieteicams veikt sprauslu pārbaudi, jo sprauslas var būt izžuvušas vai aizsērējušas. Lai izslēgtu printeri, neaizmirstiet nospiest pogu  .
  	Pārmaiņus mirgo: tuvojas tintes spilventiņa, kas drukā bez apmalēm, darbmuža beigas, vai tas jau ir beidzies. Drukāšana bez apmalēm nav pieejama, bet drukāšana ar apmali ir pieejama. Lai nomainītu tintes spilventiņus, kas drukā bez apmalēm, sazinieties ar Epson vai pilnvarotu Epson pakalpojumu sniedzēju.
  	Pārmaiņus mirgo: ir radusies viena no šīm problēmām. Tintes skalošanu vai tīrīšanu nevar veikt, jo apkopes kastē nav pietiekami daudz brīvas vietas. - Apkopes kaste nav pareizi ievietota. - Apkopes kastes darbmužs ir beidzies.
 	Veiciet vienu no šīm darbībām. Veicot tintes skalošanu vai tīrīšanu: L3310 sērija: nomainiet apkopes kasti, nospiediet pogu  vai  lai nodzēstu kļūdu un mēģiniet vēlreiz. L3130 sērija: nomainiet apkopes kasti, nospiediet pogu  lai nodzēstu kļūdu un mēģiniet vēlreiz. Ja nevarat nekavējoties nomainīt apkopes kasti, L3310 sērija: nospiediet pogu  vai  lai notirūtu kļūdu. L3130 sērija: nospiediet pogu  lai notirūtu kļūdu. Drukāšana ir iespējama, taču mēs negarantējam drukāto materiālu kvalitāti. Ja kļūda atkārtojas, nomainiet apkopes kasti un tad L3310 sērija: nospiediet pogu  vai  lai notirūtu kļūdu. L3130 sērija: nospiediet pogu  lai notirūtu kļūdu. Citos gadījumos kā minēts iepriekš: L3310 sērija: ievietojiet apkopes kasti no jauna un nospiediet pogu  vai  . Ja kļūda atkārtojas, nomainiet apkopes kasti un tad nospiediet pogu  vai  .
Visas gaismas iedegas, izņemot  gaismu.	Printeris ir atkopšanas režīmā, jo aparātprogrammatūras atjaunināšana neizdevās. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet kļūdu norādes tabulu <i>Lietotāja rokasgrāmatas</i> sadaļā „Problēmu novēršana”.
Visas gaismas mirgo, tostarp  gaismā.	Printera kļūda. No printera iekšienes izņemiet iestrēgušo papīru. Izslēdziet un no jauna ieslēdziet barošanu. Ja pēc izslēgšanas un ieslēgšanas kļūda joprojām nav novērsta, sazinieties ar Epson atbalsta dienestu.

Ja redzat gaismu secību, kas nav norādīta šajā sarakstā, skatiet kļūdu norādes tabulu *Lietotāja rokasgrāmatas* sadaļā „Problēmu novēršana”.

Valdymo skydelio naudojimas

Mygtukai ir funkcijos

	Ijungiamas arba išjungiamas spausdintuvas.
 ^{*1}	Pradedamas nespaltotas arba spalvotas spausdinimas ant A4 formato paprasto popieriaus. Norėdami padidinti kopijų skaičių (iki 20 kopijų), spauskite mygtuką 1 sekundės intervalo.
	Sustabdo dabartinę operaciją. Kū mirksi mygtukas  , laikykite paspaudę šį mygtuką 5 sekundes, kad būtų pradėtas spausdinimo galvutės valymas.
 +  ^{*1}	Peržiūrėti nuskaitytus vaizdus: vienu metu paspauskite mygtukus  ir  , kad paleistumėte programinę įrangą kompiuteryje, prijungtame per USB, ir peržiūrėtumėte nuskaitytus vaizdus.
 +  /  ^{*1}	Kopijavimas juodařio režimu: paspauskite mygtuką  ir mygtuką  arba  vienu metu, kad kopijuotumėte juodařio režimu. Vartotojams Vakarų Europoje juodařio režimas neprieinamas.
 + 	Atspausdinti purkštukų patikros rařas: įjunkite spausdintuvą laikydami nuspaudę mygtuką  , kad būtų atspausdintas purkštukų patikros rařas.

^{*1} : tik L3310 serijos įrenginiams.

Kontrolinių lempučių reikšmės

	Išjungta	 : Mirksi
	Nepavyksta atlikti pradinio užpildymo rařalu. Pirmam rařalo užpildymui atlikti žr. priekinį puslapį.	
	Neįdėta popieriaus arba iš karto buvo tiekiama daugiau nei vienas lapas. L3310 sėrija: įdėkite popieriaus ir paspauskite mygtuką  arba  . L3130 sėrija: įdėkite popieriaus ir paspauskite mygtuką  .	
 	Iřtrigo popierius. L3310 sėrija: išimkite popierių ir paspauskite mygtuką  arba  . L3130 sėrija: išimkite popierių ir paspauskite mygtuką  . Žr. skyrių „Užstrigusio popieriaus šalinimas“. Jei indikatoriaus lemputė ir toliau mirksi, žr. skyrių apie įstrigusį popierių iš „Problemų sprendimas“, esantį <i>Vartotojo vadove</i> .	
 	Baigiasi techninės priežiūros dėžuės eksploataavimo laikas. Lemputė mirksi tol, kol pakeičiama techninės priežiūros dėžutė. Galite tęsti spausdinimą, kol pakaitomis sumirksės lemputės  ir  .	
	Spausdintuvas buvo netinkamai išjungtas. L3310 sėrija: paspauskite mygtuką  arba  kad išvalytumėte klaidą. L3130 sėrija: paspauskite mygtuką  kad pašalintumėte klaidą. Rekomenduojame atlikti purkštukų patikrą, nes purkštukai gali būti uždziuvę arba užsikimę. Išjunkite spausdintuvą, nepamirškite paspausti mygtuko  .	
 	Mirksi pakaitomis: spausdinimo rařalo pagalvėlė be parařių artėja prie naudojimo laiko pabaigos arba yra jo pabaigoje. Spausdinti be parařių negalima, bet galima spausdinti su parařėmis. Norėdami pakeisti spausdinimo be parařių rařalo bloknotą, kreipkitės į „Epson“ arba įgaliojį „Epson“ paslaugų teikėją.	
 	Mirksi pakaitomis: įvyko viena iš šių problemų: Stipraus rařalo praplovimo arba valymo negalima atlikti, nes priežiūros dėžutėje nėra laisvos vietos. - Techninės priežiūros dėžutė sumontuota neteisingai. - Baigiasi techninės priežiūros dėžės eksploataavimo laikas.	
 	Atlikite vieną iš šių veiksmų. Ykdyant Stiprų rařalo praplovimą arba valymą: L3310 sėrija: pakeiskite priežiūros dėžutę, paspauskite mygtuką  arba  kad išvalytumėte klaidą, ir bandykite dar kartą. L3130 sėrija: pakeiskite techninės priežiūros dėžutę, paspauskite mygtuką  kad pašalintumėte klaidą, tada bandykite dar kartą. Jei negalite iš karto pakeisti priežiūros dėžuės, L3310 sėrija: paspauskite mygtuką  arba  kad išvalytumėte klaidą. L3130 sėrija: paspauskite mygtuką  kad pašalintumėte klaidą. Spausdinti galima, tačiau negalima garantuoti atspausdintų dokumentų kokybės. Jei klaida ir toliau kartojasi, pakeiskite techninės priežiūros dėžutę ir L3310 sėrija: paspauskite mygtuką  arba  kad išvalytumėte klaidą. L3130 sėrija: paspauskite mygtuką  kad pašalintumėte klaidą. Kita ne pirmia minėta: L3310 sėrija: vėl įdėkite priežiūros dėžutę, tada paspauskite mygtuką  arba  . Jei klaida kartojasi, pakeiskite techninės priežiūros dėžutę ir paspauskite mygtuką  arba  . L3130 sėrija: vėl įdėkite priežiūros dėžutę, tada paspauskite mygtuką  . Jei klaida kartojasi, pakeiskite techninės priežiūros dėžutę ir paspauskite mygtuką  .	
 	Išjungia visos lemputės, išskyrus lemputę  .	
 	Mirksi visos lemputės, įskaitant  lemputę.	

Jei matote šviesos indikaciją, kurios nėra šiose sąraše, žr. klaidų indikatorių lentelę internetinio *Vartotojo vadovo* skyriuje „Problemų sprendimas”.

Juhtpaneeli kasutusjuhend

Nupud ja funktsioonid

	Lūlītalt printeri sisse või välja.
 ^{*1}	Alustab ūhe- või mitmeverāilist kopēerimist A4-formaadis tavapaberile. Eksemplāride arvu suurendamiseks (kuni 20 eksemplārin) vajutage seda nuppu 1-sekundiliste vahēaegadega.
	Peatab poolelioleva toimingu. Prindipea puhastamise kāivārtmē hoidke sisse nuppu 5 sekundit all, kuni nupp ū hakkab vilkma.
 +  ^{*1}	Skannitud kujutiste kontrollimine: vajutage ūheageest nuppu  et USB abil ūhendatud arvutis tarkvara kāivārtada ja skannitud kujutisi vaadata.
 +  /  ^{*1}	Mustandirežiimis kooperaimine: mustandirežiimis kooperaimiseks vajutage ūheageest nuppe  ja  või  . Lāāne-Euroopas asuvate kasutajate jaoks pole mustandirežiim saadaval.
 + 	Pihustikontrolli mustri printimine: pihustikontrolli mustri printimiseks lūlitage printer sisse ja hoidke samal ajal all nuppu  .

^{*1} : ainult Seeria L3310.

Mārgutulede tāhēndus

	Pōlēb	 : Vilgub
	Tindi esmane laadimine vōib pooleli olla. Tindi esmise laadimise lōpētamiseks vaadake avalehel toodud juhtnōēre.	
	Paberit pole laaditud vōi korraga on sōdēdētud rohkem kui ūks paberlēt.	
 	L3310 Seeria: laadige paber ja vajutage nuppu  vōi  . L3130 Seeria: laadige paber ja vajutage nuppu  .	
 	Tekkis paberiummistus. L3310 Seeria: eemaldage paber ja vajutage nuppu  vōi  . L3130 Seeria: eemaldage paber ja vajutage nuppu  . Vaadake jaotist „Paberiummistuse kōrvaldamine”. Kui mārgutuli jātka b vilkimist, vaadake paberiummistust kāsitlevat jaotist <i>kasutusjuhendi</i> peatükis „Probleemide lahendamine”.	
	Hoolduskarbi kasutusiga hakkab lōppema. Tuli jātka b vilkumist seni, kuni hoolduskarp vālja vahetatakse. Printimist saab jātkata seni, kuni lambid ja vilguvad kordamōōda.	

	Printerit ei lūlitatud nōuetekohaselt vālja. Seeria L3310: tōrke kustutamiseks vajutage nuppu  vōi  . Seeria L3130: tōrke kustutamiseks vajutage nuppu  .
	Soovitame teha pihustikontrolli, kuna pihustid vōivād olla kuivanud vōi ummistunud. Vajutage printeri vāljālūlitamiseks kindlasti nuppu  .
 	Vilguvad kordamōōda: āāristeta printimise tindipadjā kasutusiga hakkab lōppema vōi on lōppenud. Āāristeta printimine pole vōimalik, aga āāristega saab endiselt printida. Āāristeta printimise tindipadjā vahetamiseks pōōrduge Epsoni poole vōi ametlikku Epsoni esindusse.
 	Vilguvad kordamōōda: esines ūks jārgmistest probleemidest. Suure vōimsusega tindilōputus vōi puhastus ei ole vōimalik, kuna hoolduskarbis pole piisavalt ruumi. - Hoolduskarpi ei ole õigesti paigaldatud. - Hoolduskarbi kasutusiga on lōppenud.
 	Tehke ūks jārgmistest toimingutest. Kui kasutate suure vōimsusega tindilōputust vōi puhastust. Seeria L3310: vahetage hoolduskarp vāljā, vajutage tōrke kustutamiseks nuppu  vōi  ja proovige seejārel tōrke kustutamiseks nuppu  vōi  . Seeria L3130: vahetage hoolduskarp vāljā, vajutage tōrke kustutamiseks nuppu  ja proovige seejārel uuesti. Kui hoolduskarpi ei ole vōimalik kōe vālja vahetada. Seeria L3310: tōrke kustutamiseks vajutage nuppu  vōi  . Seeria L3130: tōrke kustutamiseks vajutage nuppu  vōi  . Printimise on vōimalik, aga prindikvaliteet ei ole tagatud. Kui tōrge kordub. Seeria L3310: tōrke kustutamiseks vajutage nuppu  vōi  . Seeria L3130: tōrke kustutamiseks vajutage nuppu  vōi  . Muudel juhtudel. Seeria L3310: paigaldage hoolduskarp uuesti ja vajutage seejārel nuppu  vōi  . Kui tōrge kordub, vahetage hoolduskarp vāljā ja vajutage seejārel nuppu  vōi  . Seeria L3130: paigaldage hoolduskarp uuesti ja vajutage seejārel nuppu  vōi  . Kui tōrge kordub, vahetage hoolduskarp vāljā ja vajutage seejārel nuppu  vōi  .
	Printer on taasterežiimis, kuna pūšivara vārskendamine nurjus. Lisateavet vaadake tōrgete mārgutulede tabelist <i>kasutusjuhendi</i> peatükis „Probleemide lahendamine”.
	Printeris esines tōrge. Eemaldage printerist kogu paber. Lūlitage toide vāljā ja uuesti sisse. Kui tōrge pūšib ka pārast toite sisse- ja vāljālūlitamist, pōōrduge Epsoni toe poole.

Kui nāhtud tulede muster puudub loendist, vaadake tōrgete mārgutulede tabelit veebipōhise *kasutusjuhendi* peatükis „Probleemide lahendamine”.

מדריך ללוו הבקרה	
לחצנים ופונקציות	
	מכבה את המדפסת או מדליק אותה.
 ^{*1}	מתחילה העתקה בשחור לבן או צבע על נייר רגיל בגודל A4. כדי להגדיר את מספר העותקים (ב-20 עותקים לכל היותר), לחץ על הלחצן הזה בהפרשים של שנייה אחת.
	מפסיק את הפעולה הנוכחית. כדי לבצע ניקוי לראש המדפסת, לחץ את הלחצן הזה לחוץ ל-5 שניות עד שהלחצן  יהיבהב.
 +  ^{*1}	בדוק תמונות סרוקות: לחץ על הלחצנים  ו-  כדי לבדוק את ההפעלה במחשב המחובר ל-USB ובדוק את התמונות הסרוקות.
 +  /  ^{*1}	